



عن بي أي-اكس لوكال

بي أي-اكس لوكال – اختصار يُترجم بالعربية بالسلام-المحلي – هي أول قاعدة بيانات لاتفاقيات سلام محلية في أقاليم عدة متأثرة بالصراع في أرجاء المعمورة. اتفاقيات السلام المحلية المدرجة في قاعدة البيانات هذه هي اتفاقيات 'مكتوبة' بين أطراف محلية وجهات فاعلة الأخرى. هذه البيانات تعالج المظالم المحلية التي تولد الصراع محلي داخل جزء (إقليم/مدينة/قرية... الخ) من المنطقة المتضررة الأوسع فقط. تقدم بي أي-اكس لوكال لمحة عن عمليات ونتائج صنع السلام المحلي، بما في ذلك معلومات حول كيفية ارتباطها بأي عملية سلام وطنية ممكنة.

تسرد قاعدة البيانات هذه جميع الاتفاقيات المدرجة في قاعدة بيانات اتفاقيات السلام الرئيسية بي أي-اكس – اختصار لكلمة سلام – والتي تتعامل مع القضايا المحلية فقط و ممارسات التفاوض المحلية هامش صراع أوسع، و في حالات الصراع العنيف المحلي/الشعبي. تم جمع هذه الاتفاقيات من عام ١٩٩٠ إلى نهاية عام ٢٠١٩، مع تغطية عالمية شاملة، ويتم إصدارها شهرياً حسب المنطقة من آذار إلى حزيران ٢٠٢٠. تتبع هذه المجموعة من الاتفاقيات من قاعدة البيانات الرئيسية بي أي-اكس المفتوحة-الوصول، بمعنى أنها مجانية و يمكن الحصول عليها. قاعدة البيانات هذه ليست شاملة لجميع ممارسات التفاوض المحلية، حيث إنها تجمع الاتفاقيات 'المكتوبة' فقط والمتفق عليها رسمياً والمتاحة على الإنترنت. كثيراً ما تستخدم الاتفاقيات غير الرسمية و'غير المكتوبة' أيضاً في هذه الأنواع من عمليات السلام.

على مدى السنوات القليلة الماضية، برنامج أبحاث التسويات السياسية (بي اس آر بي) انخرط في أبحاث صنع السلام المحلي، والعلاقات بين عمليات السلام على مستويات سياسية متعددة، و هذا أرسى الأساس المفاهيمي لقاعدة البيانات بي أي-اكس لوكال. تضمن هذا العمل تحديد مصادر وترجمة وترميز مجموعة مختارة من اتفاقيات السلام المحلية المكتوبة والمنشورة على الإنترنت قام به باحثون في كلية الحقوق بجامعة إدنبره. يمكن للمستخدمين الآن استكشاف ومقارنة سياقات ومحتويات هذه الاتفاقيات على

www.peaceagreements.org/lsearch

استخدام بي أي-اكس لوكال

كما هو الحال مع قاعدة البيانات بي أي-اكس، فإن بي أي-اكس لوكال مجاني ومتاح على الإنترنت مجاناً للجميع، و للوسطاء وأطراف الصراع، الجهات الفاعلة المدنية، وباحثو العلوم الاجتماعية. هناك العديد من التطبيقات المحتملة لهذه البيانات يمكن الاستفادة منها في صناعة السلام، صناعة السياسات، كتابة بحوث علمية. يمكن لهذه البيانات الجديدة تمكين:

1. تحليل الأنماط المتكررة في صنع السلام المحلي بمرور الوقت.

2. دراسات مقارنة عن عمليات السلام المحلية داخل أو عبر البلدان.

3. فحص العلاقة بين عمليات السلام المحلية والوطنية والإقليمية.

4. فهم أفضل للممارسات السلمية ذات الطابع المحلي وتأثيرها على ديناميكيات الصراع الأوسع (على المستوى الوطني والإقليمي).

5. بحث دراسة الحالة لإستخلاص "الدروس المستفادة" في ممارسة صنع السلام المحلية.

6. تعليم وتدريب صنع السلام المحلي.

برنامج أبحاث التسويات السياسية (بي اس آر بي) حريصة دائماً للاستماع الى مستخدمي بي أي-اكس حول كيفية استخدامهم لهذه المعطيات في عملهم وكيف يمكن تحسينها. نحن حريصون بشكل خاص الى الاستماع إذا كنت تعتقد أننا فاتنا البعض من اتفاقيات السلام، أو لديك نص اتفاقية سلام يمكن ادراجها في بي أي-اكس. يمكنك الوصول إلى فريق البرنامج على:

Politicalsettlements@ed.ac.uk

نحن نعمل حالياً على إنتاج دليل مستخدم خاص بـ بي أي-اكس لوكال، ولكن يمكنك الآن استكشاف دليلنا التمهيدي لقاعدة البيانات الرئيسية بي أي-اكس في هذا الرابط:

PA-X Main (https://www.peaceagreements.org/files/PAX_Leaflet_Version_Last_version.pdf).

في حال استخدام بي أي-اكس لوكال في البحوث العلمية، يرجى الإشارة الى المصدر كالاتي:

بيل، كريستين، سانجا بادانجك، جولين بوجوان، مارغريتا ديستريوتي، تيم إيبيل، روبرت فورستر، روبرت ويلسون، ولورا وايز (٢٠٢٠). قاعدة بيانات بي أي-اكس لوكال، الإصدار 1. www.peaceagreements.org/lsearch

التعاريف الرئيسية

اتفاقية السلام: هي وثيقة رسمية متاحة للجميع، تُنتج بعد مناقشة أطراف النزاع، وتمت الموافقة عليها من قبل بعض أو جميع الأطراف، وتتناول هذه الوثيقة الصراع بهدف إنهائه.

عملية السلام: هي محاولة رسمية لجلب أطراف الصراع السياسية و/أو العسكرية إلى نوع من الاتفاق المتبادل حول كيفية إنهاء الصراع.

اتفاقية السلام المحلية: هي اتفاقية مكتوبة بين الجهات الفاعلة المحلية، متاحة للجمهور وتعالج المظالم المحلية التي تولد الصراع داخل جزء (إقليم/مدينة/قرية... الخ) من المنطقة المتضررة من الصراع الأوسع.

عملية السلام المحلية: هي عملية تفاوضية توصلت إلى اتفاق مكتوب، متاحة للجمهور و يعالج المظالم المحلية التي تولد الصراع داخل جزء (إقليم/مدينة/قرية... الخ) من المنطقة المتضررة من الصراع الأوسع.

مصادر وإدراج الوثائق

الإتاحة العامة لاتفاقيات السلام المحلية: تم جمع الاتفاقيات من خلال وسائل الإعلام المحلية و/أو الجهات المحلية ذات الصلة. قاعدة البيانات هذه لن تكون شاملة لجميع الاتفاقيات المحلية، نظراً لتنوع اللغة وأنماط التقارير والممارسات المحلية. ولم يتم إجراء بحث حول مدى توفر نصوص هذه الاتفاقيات للمستخدمين المحليين، علماً بأن هذه الاتفاقيات هي متاحة للجمهور عبر الإنترنت. هذا في حد ذاته سمة من سمات الاتفاقيات المحلية.

حالة نشر الاتفاقية المحلية: نحن ندرج الاتفاقيات المحلية في قاعدة البيانات الرئيسية **بي أي-اكس** إذا استوفت على الأقل أحد المعيارين الآتيين:

1. هناك أدلة على حدوث ٢٥ حالة وفاة أو أكثر نتيجة للصراع المحلي الذي يتعلق به الاتفاق.

2. دليل على وجود صلة واضحة بين الصراع والاتفاق المحلي بالصراع الوطني الذي جاء قبل أو بعد الاتفاق المحلي.

لذا، فيمجرد العثور على مستند من المحتمل وصفه على أنه اتفاقية محلية، نتخذ الخطوات التالية:

أولاً، نتخذ قراراً بشأن عدد الوفيات في النزاع، ونراجع مع مصادر موثوقة ما إذا كانت عدد الوفيات وصل إلى ٢٥ حالة وفاة أو أكثر ومرتبطة بالنزاع.

ثانياً، نتحقق مما إذا كان هناك صراع أوسع وما إذا كانت الاتفاقية المحلية جزءاً منها.

ثالثاً: إذا كانت الإجابة على كلتا الخطوتين هي "لا"، فإننا لا ندرج الاتفاقية في قاعدة البيانات الرئيسية **بي أي-اكس** أو قاعدة البيانات **بي أي-اكس لوكال**.

نظراً لتوافر بعض نصوص اتفاقيات السلام وإمكانية الوصول إليها مقارنةً بنصوص أخرى، في بعض السياقات (مناطق الصراع)، قد يكون هناك المزيد من اتفاقيات السلام يمكن إدراجها في قاعدة البيانات **بي أي-اكس لوكال**. هذا لا يشير بأي شكل من الأشكال إلى وجود تسلسل هرمي للاتفاقيات أو أننا أجرينا مثل هذا التقييم - **بي أي-اكس لوكال** يتضمن الاتفاقيات التي تمكنا من الحصول عليها فقط. نشجع أي شخص يعتقد أننا فاتنا أي اتفاق على الاتصال بفريق البرنامج في:

politicalsettlements@ed.ac.uk.

استبعاد الاتفاقيات الشفوية: نحن ننظر إلى عمليات السلام المحلية على أنها عمليات تتم بالوساطة وتم التفاوض بشأنها من قبل قادة محليين/مجتمعيين داخل منطقة معينة، مع التركيز على المظالم المحلية المتأثرة بالصراع والتي قد تتخذ إما شكلاً مكتوباً أو غير مكتوب. قاعدة البيانات **بي أي-اكس** تضمن الاتفاقيات المكتوبة فقط ولا تتضمن سجلاً للاتفاقيات الشفوية، حيث لا يمكننا التأكد إلا من الالتزامات التي تم التعهد بها عندما يكون هناك وثيقة ما، ولأن **بي أي-اكس لوكال** مبني على قاعدة البيانات الرئيسية **بي أي-اكس**، فالأخيرة هي الأساس لمحاولة لتحليل الالتزامات الرسمية للسلام المكتوبة والمتاحة علناً.

ومع ذلك، نحن نتفهم أن الاتفاقيات الشفوية هي جزء من تعبير أساسي عن صنع السلام المحلي اليومي لبعض الجهات الفاعلة، ويمكن أن تكون بنفس أهمية وقوة الاتفاقيات المكتوبة، اعتماداً على الثقافة المحلية. قد تُفهم الاتفاقيات الشفوية على أنها ملزمة تعاقدياً وعلى نطاق واسع، سواء داخل الدولة أو المنطقة المحلية أو بشكل متبادل بين الأطراف التي تلتزم بها. في كلتا الحالات الثلاث، غالباً ما يتم دعم الاتفاقيات الشفوية بمجموعة من الممارسات المحلية التي تشكلها القوانين غير الرسمية أو الثقافية.

أهمية الاتفاقيات الشفوية تُعزى إلى قاعدة البيانات الرئيسية **بي أي-اكس** إلى جملة من التحديات. والجدير بالذكر أن ذلك يعني أن البيانات **بي أي-اكس لوكال** لا يمكن أن تكون "تعداداً" كما لا لممارسة اتفاقية السلام كما هو الحال مع قاعدة البيانات الرئيسية **بي أي-اكس**. في رأينا، هذا ليس شيئاً يمكن معالجته بشكل كافٍ من خلال محاولة العثور على ما قد، أم لم يكن، تفاهماً شفويًا. ومع ذلك، **بي أي-اكس لوكال** لا يزال محلياً ويلتقط تلك الاتفاقيات التي تم توثيقها رسمياً. بما أن هناك ميلاً متزايداً لتسجيل الاتفاقيات، فإن **بي أي-اكس لوكال** يوفر نظرة نوعية مهمة في ممارسة صنع الاتفاقيات المحلية. سنكسر المزيد من أبحاثنا لاستكشاف دور الاتفاقيات الشفوية في المستقبل.

تسجيل عمليات السلام المحلية: يرجى الانتباه إلى أن قاعدة البيانات لا تقوم حالياً بتسمية عمليات السلام المحلية المُنهجية، ولكن غالباً ما تقوم بتجميعها على أنها "عمليات محلية". وذلك لأن الطبيعة المجزأة لهذه العمليات تعني في كثير من الأحيان أن كل عملية قد تعكس حالة متميزة، ولكن في بعض الأحيان يكون عقد الاتفاق المحلي "ممارسة مستمرة" شبه يومية. لأنه لم يكن لدينا معلومات كافية، ولم يكن لدينا باحثين مُيسرين على الأرض - وبما أن العديد من العمليات المحلية تتداخل بطرق معقدة - لذلك قمنا بتجميعها.

ومع ذلك، ولإعتبارات الوقت واختلاف المناطق الجغرافية المتميزة التي تنتج عمليات محلية مختلفة تمامًا من التي قيد التشغيل، فقد قمنا بالتمييز بين مجموعات العمليات المحلية. على سبيل المثال، هناك سجلان محليان لعملية السلام في الصومال (١). "الصومال/

بورتلاند: العمليات المحلية" و ٢. "عمليات السلام المحلية الصومالية" (، كلاهما يجمعان عمليات سلام متنوعة ومتفرقة جغرافياً في عملية واحدة "شاملة". في سوريا، حيث وبتوافر العمليات السلمية ودقتها، لم نفعل ذلك، لكننا كتبنا ملاحظة منفصلة تشير إلى كيفية فهمنا للصراع وللتبادلات في الأدوار التي يقوم بها مختلف أطراف الصراع.

نأمل أن تسهل قاعدة البيانات بمرور الوقت هذه فهماً أفضل عن ترابط العمليات المحلية ببعضها البعض. وسنهدف أيضاً بعد ذلك إلى إضافة سجلات أكثر دقة لتعكس الطبيعة المتنوعة والمصنفة لعمليات السلام المحلية بشكل أفضل. لن تتوفر قائمة كاملة بهذه السجلات إلا في إصدار لاحق من (بي أي-اكس) والتي تتطلب التعاون في مشاريع أخرى وباحثين آخرين.

البيانات والتشفير

تم تضمين كافة الاتفاقيات المتعلقة ب بي أي-اكس لوكال في الإصدار ٣ من قاعدة البيانات الرئيسية بي أي-اكس التي تم إطلاقها في يناير ٢٠٢٠، وبالتالي تم ترميزها للبيانات الوصفية و ٢٢٥ فئة فنية تتراوح بين الأحكام المتعلقة بتقاسم السلطة وحقوق الإنسان وقطاع الأمن. لمزيد من المعلومات حول قاعدة بيانات اتفاقيات السلام ومجموعة بيانات (بي أي-اكس)، راجع الموقع الإلكتروني www.peaceagreements.org/search على:

ميزات إضافية لبيانات (بي أي-اكس لوكال) وتشمل:

١. معلومات عن عملية السلام التي أدت إلى توقيع الاتفاقية.
 ٢. تحليل الروابط المحتملة لعمليات السلام على المستوى الوطني •
 ٣. اسم منطقة الصراع والموقع الجغرافي.
 ٤. تصنيف أنواع المشاركين في اتفاقية السلام، بما في ذلك الوسطاء.
 ٥. ترميز أربع فئات جديدة من القضايا الجوهرية التي تتناولها الاتفاقيات: استخدام الطقوس والصلاة؛ الاعتراف بالمظالم؛ إشارات إلى سرقة الماشية؛ وإزالة الغطاء الاجتماعي – أي اتخاذ التدابير اللازمة التي تمنع الإفلات من العقاب.
- على عكس بي أي-اكس، بي أي-اكس لوكال يشمل فئات موضوعية تتضمن معلومات حول اتفاقية السلام، وعملية السلام، والتي تم اشتقاقها وتحليلها باستخدام مصادر ثانوية، وليس بترميزها من نص الاتفاقية فقط. في هذه الحالة، يتم ذكر ذلك بشكل واضح في دليل قاعدة البيانات. للحصول على قائمة شاملة بتعريفات الفئات والبيانات الوصفية ل بي أي-اكس لوكال، راجع الدليل على هذا الرابط.

www.peaceagreements.org/lsearch

بحث وتنزيل البيانات بي أي-اكس لوكال

تسمح الصفحة بالبحث حسب الفئات الموضوعية والبحث عن الكلمات، سواء في أوضاع البحث البسيطة أو المتقدمة. هناك أيضاً خيارات تنزيل نتائج البحث. تسمح الصفحة بالبحث حسب الفئات الموضوعية والبحث عن الكلمات، سواء في أوضاع البحث البسيطة أو المتقدمة. هناك أيضاً خيارات تنزيل نتائج البحث كملف بي دي اف وتنزيل أجزاء مجموعة البيانات التي تتوافق مع معايير البحث. يمكن تنزيل مجموعة البيانات من موقع الويب في كملف سي اس في واكسيل .

يرجى ملاحظة أن مخرجات البيانات تحتوي فقط على متغيرات وصفية أساسية لكل اتفاقية والمتغيرات الخاصة بالقضايا المحلية. يمكن أن تدمج (بي أي-اكس لوكال) مخرجات البيانات الرئيسية بي أي-اكس، حيث أن الاتفاقيات في بي أي-اكس لوكال متوفرة أيضاً في بي أي-اكس، وتشارك في نفس هوية الاتفاقية.

شكر وتقدير

نحن ممتنون للغاية لكل من شاركوا في أو بحثوا في عمليات السلام المحلية الذين أرسلوا إلينا نصوص اتفاقيات السلام، ممتنون الى نصائح الخبراء بشأن إدراج اتفاقيات معينة. نحن ممتنون بشكل خاص للمناقشات التي جرت مع المشاركين في ورشتي عمل "التحليل المشترك" اللتين نظمهما برنامج أبحاث التسويات السياسية (بي اس آر بي) واللتين عقدنا في لندن ونيروبي في عام ٢٠١٩، ومع باحثين من جامعة لندن للاقتصاد-برنامج أبحاث النزاعات، الذي ساعدنا على تعزيز تفكيرنا بشأن اتفاقيات السلام المحلية.

بما أن بي أي-اكس لوكال جزء من قاعدة بيانات الرئيسية لاتفاقيات السلام بي أي-اكس، يرجى أيضًا الاطلاع على القائمة الكاملة للأشخاص الذين ساهموا في مشروع السلام بي أي-اكس حتى الآن

(<https://www.peaceagreements.org/files/Acknowledgements - Copy 1.pdf>).

بي أي-اكس لوكال هو نتاج لبرنامج أبحاث التسويات السياسية (بي اس آر بي)، من مشروع ممول من قبل وزارة التنمية الدولية البريطانية (دفت) لصالح البلدان النامية. ومع ذلك، فإن الآراء المعبر عنها والمعلومات الواردة فيها ليست بالضرورة تلك مؤيدة وزارة التنمية الدولية البريطانية (دفت) والتي لا يمكن أن تتحمل أي مسؤولية هذه الآراء أو المعلومات أو أي الاعتماد عليها. انظر www.politicalsettlements.org